

日本曲・台語歌

- 「素蘭小姐要出嫁」的原曲是日本江戶時代發源於北海道的民謠，每段歌曲以「ヤーレン ソーラン」開頭，「ハードッコイ ショドッコイショ」結尾，乃當地漁民春天捕捉鯖魚協力拉網時哼唱的漁歌，到大正年間(1920年代)，已流行日本全國
- 1950年代改編日本曲，填台語歌詞，低成本，蔚為風潮。
- 1960年代初，莊啟勝將「ソーラン」的音代以閩南語「素蘭」，「ハードッコイショ」音譯為「嘿咻嘿咻落蓋咻」，填詞成流行歌「素蘭小姐要出嫁」，歌詞表達的是「愛人結婚了，新郎不是我」，雖然悲傷，但仍給予祝福的心情。1963年黃三元主唱的「素蘭小姐要出嫁」拍成電影。

素蘭出嫁陣

- 1966年萬年殿丙午科王醮，灣裡佛壇里素喜音律歌舞的居民杜和財，鑒於御輿團頗受歡迎，為了一別苗頭，靈機一動，將「素蘭小姐要出嫁」整首曲子，與「內山姑娘要出嫁」的第一段歌曲合編為背景音樂，配上傳統日本服裝與舞步，編組成灣裡第一代「素蘭出嫁陣」，參加灣裡地區的廟會。

素蘭陣陣容

- 素蘭陣包括一位和服盛裝的媒婆，兩位舉頭燈少女，8位手執竹板配合音樂打節拍的伴娘，另有兩人扛花轎，12人扛嫁妝（六擔），一位挑尿桶（一對，以紅布包裹，尿桶是台灣傳統婚俗中必有的陪嫁品），兩位持武士刀護衛隊伍的保鏢，均著日本式服裝（第一代成員基本上為12至15歲左右的青少年）。
- 素蘭陣穿的是日式服裝，跳的是日本舞步，呈現的故事內容是台灣婚俗形式，是一組「台、日混血」的民間文化表演。

1966年台南灣裡素蘭陣



高雄頂茄定素蘭陣



灣裡素蘭陣 (since 1966)





白沙崙素蘭陣

灣裡萬年殿御輿團

- 御輿為日本神社慶典時之神轎
- 1954年，灣裡四位魚販從日本電影中看到御輿團的表演，靈機一動，邀集當地一些賣魚的鄉親組織御輿團，參加甲午科萬年殿王醮的廟會繞境，總人數需60人左右。
- 1966年丙午科，加入20位跳日本舞的少女，出場表演人數增為80人。
- 十二年出陣一次

1970年代灣裡廟會的御輿團



灣裡萬年殿御輿團 (since 1954)





御輿團美無幼美小 (2008)

御輿團（嘿秀八）繞境







御輿供奉孫中山

御輿團的配樂

- 行進間--日本海軍軍艦進行曲
進場--蘇武牧羊（文明的戀愛）
- 歌舞--綠島之夜
港町十三番地
昂首前行
- 「蘇武牧羊」原為中國民謠，1933年台北的古倫美亞唱片公司發行一張林氏好主唱，名為「紅鷺之鳴」（德音編作，奧山貞吉編曲）的閩南語唱片，十分風行，其中一首「文明的戀愛」係利用蘇武牧羊原曲，另編閩南語歌詞而成。

生活記憶與文化認同

- 台灣の多元文化傳統：荷蘭、西班牙、閩粵、日本、台灣、中國
- 歷史原鄉記憶：陣頭文化的傳承
- 語言與生活記憶：台灣生活與日本元素交融の素蘭陣與御輿團
- 特殊的地域條件：漁業與二層行溪の王船文化